



Szia!

Sikerült ugye megtanulnod a visszaható igéket a múlt héten? Ezen a héten is igékkel foglalkozunk – a vonzatos igék egyik csoportjával.

Klara tittar på teve varje kväll. = Klara minden este néz tévét.

Hans brukar lyssna på Roxette. = Hans szokta a Roxettet hallgatni.

A „titta på” és a „lyssna på” vonzatos igék, mert a „på” hozzájuk tartozik, a „titta” és a „lyssna” igék vonzzák, azaz a „på” az igék vonzata. Nem csak a „på”, hanem minden más előjárószó lehet vonzat. A fontos az, hogy nem helyet vagy időt határoznak meg, hanem az igéhez tartoznak és olyanokat segítenek kifejezni, hogy kinek (adtunk valamit), kiről (énekelünk) stb.

Han gav boken till mig. = Ideadta nekem a könyvet.

Nagy részük állhat egyedül is, pl.: Han har berättat. = Elmondta.

de amikor el akarjuk mondani, hogy kinek mondott el valamit, akkor a vonzatot oda kell tenni:

Han har berättat för mig att han fick ett nytt jobb. = Elmondta nekem, hogy kapott egy új állást.

Vagy: Jag tänker. = Gondolkozok.

Jag tänker på Johan. = Johanra gondolok.

A gyakori vonzatos igék:

Han har sjungit en låt för oss om vikingarna. = Énekelt / Elénekel nekünk egy dalt a vikingekről.

De presenterar planen för högsta ledningen nu. = Most mutatják be a tervet a legfelsőbb vezetőknek.

Jag hoppas att ledningen talar om för dem direkt vad de tycker. = Remélem, a vezetőség azonnal elmondja nekik, hogy mit gondolnak.

Jag förväntar mig mycket bra resultat av dem. = Nagyon jó eredményeket várok el tőlük.

Eva har erkänt för mig att det var hon som hade berättat din hemlighet för Anna. = Eva beismerte nekem, hogy ő volt az, aki elmondta Annának a titkot.

Peter säger att han har aldrig ljugit om sina betyg för sina föräldrar. = Peter azt mondja, hogy soha sem hazudott a jegyeiről a szüleinek.

Kan jag få låna lite pengar av dig, mamma? = Anya, kérhetnék kölcsön egy kis pénzt tőled?

Du behöver inte låna denna gång. Jag kan betala för dig. Du kan få den boken av mig. = Most (ezen alkalommal) nem kell kölcsönvenned. Kifizetem helyetted. Megkapd tőlem ezt a könyvet.

Most ennnyivel engedünk el gyakorló utadra.

A jövő heti vizontlátásig,

A Swency Csapata